

ПРИБЫТЬ И НЕ ТОЛЬКО.

ИНФОРМАЦИОННЫЙ ПУТЕВОДИТЕЛЬ для беженцев Земельных учреждений первичного приема переселенцев и беженцев Саксонии-Ангальт

- Учреждения первичного приема переселенцев и беженцев (LAE)
- Ходатайство о получении статуса беженца
- Предложения по интеграции



ВСЁ, ЧТО МНЕ НЕОБХОДИМО ЗНАТЬ.

Приветствие

О брошюре

Данная брошюра предназначена для лиц, подающих заявление о получении убежища в Саксонии-Ангальт. В ней содержится вводная информация о важных аспектах работы учреждения первичного приема, получения убежища и возможной жизни в Германии. Эта брошюра не заменяет собой подробной индивидуальной консультации.

Пожалуйста, обратите внимание на то, что в текущей версии содержатся актуальные изменения до 07/2021. Полнота всех опубликованных в ней данных не гарантируется. В специально приведенных разделах указана контактная информация компетентных специалистов, которые могут дать дополнительную информацию.

К данной брошюре прилагается план объекта, который поможет вам сориентироваться в вашем учреждении первичного приема.

Онлайн-версия брошюры доступна на нескольких языках на портале интеграции в Саксонии-Ангальт по адресу www.integriert-in-sachsen-anhalt.de
Новинка: также предлагаем воспользоваться нашим веб-приложением <http://erstinfos.de>!

Издатель благодарит сотрудников и сотрудниц Центрального пункта приема просителей убежища на территории земли Саксония-Ангальт и консультационную службу по вопросам предоставления убежища Caritas за дружескую поддержку при подготовке издания.

Мы также благодарим совет по делам беженцев Саксонии-Ангальт (Flüchtlingsrat Sachsen-Anhalt e. V.) за примечания и критические замечания.

Добро пожаловать в Саксонии-Ангальт!

Вы прибыли в центральный пункт первичного приема земли Саксония-Ангальт (Zentrale Erstaufnahme des Landes Sachsen-Anhalt, ZASt) и находитесь в начале процедуры получения убежища. Саксония-Ангальт - это Федеральная Земля, открытая для всего нового. Мы работаем над тем, чтобы принять Вас, соискателя убежища, как можно лучше и как можно раньше предоставить Вам предложения по ориентации и интеграции. Кроме этого многие люди предлагают свою поддержку в свободное время.

Для того, чтобы облегчить Вам ориентирование в учреждениях приема LAE и поддержать Вас в процедуре получения статуса беженца, на следующих страницах мы собрали для Вас самую важную информацию, касающуюся первой фазы Вашего пребывания (Состояние на 01/2021).

Сотрудники и добровольные помощники сделают все возможное, чтобы обеспечить Вам хорошие и достойные условия жизни. Но все же, время от времени происходят задержки. Постарайтесь сохранять терпение в таких ситуациях. Настройтесь на то, что весь процесс интеграции очень длительный и не всегда сразу продвигается вперед. Поэтому, не отчаивайтесь в таких ситуациях.

В пункте первичного приема вы сможете внести свой вклад в обеспечение совместного проживания людей разных национальностей и культур. Мы надеемся, что этот информационный гид ответит на важные для вас вопросы и познакомит вас с людьми, которые помогут вам в дальнейшей ориентации.

Мы желаем Вам всего самого наилучшего на Вашем пути и в Вашем будущем.

1 Первичный прием на территории земли Саксония-Анхальт. Правила – Услуги – Предложения

Процедура первичного приема

Если вы приехали в Германию в качестве лица, ищущего защиты, и хотели бы подать заявление на получение убежища, власти направят вас в определенную федеральную землю, руководствуясь системой квот в пункте первичного приема просителей убежища.

На территории земли Саксония-Анхальт первичный прием ведет Центральный координационный пункт для просителей убежища (Zentrale Anlaufstelle für Asylbewerber, ZASt), расположенный в г. Хальберштадт. ZASt имеет филиалы и представительства.

ZASt осуществит ваш первичный прием (регистрацию) в качестве лица, желающего получить убежище. Там зарегистрируют ваши персональные данные, сфотографируют вас и возьмут отпечатки пальцев. Если заявления на получение статуса беженца из Вашей страны происхождения не обрабатываются в Саксонии-Ангальт, то сотрудники направят Ваше заявление в соответствующую Федеральную землю.

В LAE вы получите жилье, еду и все остальные необходимые предметы обихода. Здесь Вы получите жилье до тех пор, пока Вы не будете распределены в определенный район и не переедете туда.

ZASt входит в состав Центра прибытия Хальберштадта. Там вы пройдете первичный медицинский осмотр, а также получите ночлег, питание и предметы первой необходимости. Вы будете находиться здесь или в других отделениях ZASt до тех пор, пока вам не будет назначен муниципалитет и вы не отправитесь на трансфер.

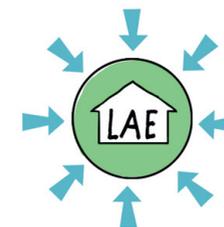
Если вас не направят в другую федеральную землю, вы будете проходить все этапы процедуры получения убежища в ZASt. В Хальберштадте также находится представительство Федерального ведомства по делам миграции и беженцев (Bundesamt für Migration und Flüchtlinge, BAMF). В отделение BAMF Вы должны подать заявление на получение статуса беженца.



Вы должны оставаться на месте

На время вашего первоначального пребывания на вас будет распространяться обязательство пребывания или проживания по месту жительства (часто называемое *Residenzpflicht*). Это означает то, что Вам можно находиться только на одной определенной территории (район или город). Обязанность нахождения в определенном месте существует для того, чтобы учреждения в любой момент могли связаться с Вами и чтобы Вы вовремя получали важные документы. Оно будет действовать не менее трех месяцев или до тех пор, пока будет существовать ваше обязательство пребывания в центре первичного приема.

Например, если вы захотите навестить родственников или по другим причинам покинуть место первичного приема, **вам потребуется разрешение (разрешение на выезд). Соответствующую справку нужно будет взять в BAMF.** В случае успешного получения разрешения сообщите ответственному социальному работнику своего отделения ZASt о своем отсутствии! Если Вы без разрешения покинете район Вашего нахождения, то Вам грозит штраф или сокращение пособия, при повторном нарушении – уголовная ответственность.



Длительность пребывания в LAE

Согласно закону, средняя продолжительность пребывания в пункте первичного приема должна составлять до 18 месяцев, а для семей с несовершеннолетними детьми — максимум 6 месяцев. Фактическая продолжительность зависит от решения, которое будет вынесено по вашему заявлению на получение убежища, а также от вашего участия в процедуре получения убежища.

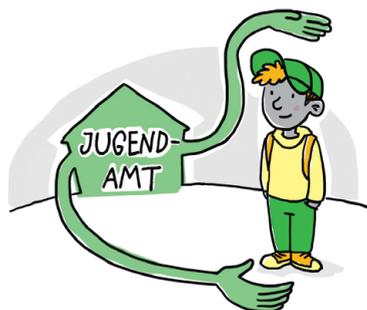
Если вы приехали из страны с безопасной обстановкой, таких как страны-члены Европейского союза, Албания, Босния и Герцеговина, Гана, Косово, Македония, Черногория, Сенегал или Сербия, то вероятность того, что ваше заявление о получении убежища будет удовлетворено, мала. Если BAMF не найдет оснований для вашей защиты, то вы будете обязаны проживать в пункте первичного приема до тех пор, пока не покинете страну. Для семей с несовершеннолетними детьми максимальная продолжительность также составляет 6 месяцев.

Проживание

В зависимости от ваших потребностей и от имеющихся возможностей вы будете размещены в одном из объектов размещения ZASt. Просим вас с пониманием отнестись к тому, что у вас нет права на индивидуальное размещение. В большинстве случаев проживание возможно в общих комнатах. Если у вас есть какие-либо вопросы или проблемы, обратитесь к социальному работнику, отвечающему за ваш регион.

Защита несовершеннолетних беженцев без сопровождения взрослыми

Если Вы не достигли 18-ти лет (несовершеннолетние) и находитесь в Германии **без сопровождения родителей или опекунов**, то Вы нуждаетесь в особенной защите. По прибытию в Германию Вас возьмут под опеку **соответствующее ведомство по делам несовершеннолетних**. Вы не останетесь в учреждении первичного приема, а получите от службы помощи несовершеннолетним консультацию, опеку и жилье.



Jugendamt =
Ведомство по делам несовершеннолетних

Особая защита для женщин

Женщины, приехавшие одни или с их детьми поселяются в особые зоны. Консультации в такой зоне проводятся социальными работниками. На консультации Вы можете открыто говорить о личных проблемах. Социальные работники заступятся за Вас и поддержат Вас в решении любого вопроса или проблемы.

Сексуальная самоидентификация

В Германии никто не может быть дискриминирован по причине сексуальной ориентации (лесбиянки, гомосексуалисты, бисексуалы, трансгендеры, транссексуалы, интерсексуалы и квиры). Если у Вас возникли вопросы и/или вы ищете контакт с консультационными пунктами, обратитесь, пожалуйста, к Вашему социальному работнику. Обращайте внимание на символы (радуга) специальных консультационных предложений.



Распределение (трансфер) жильцов по муниципалитетам

Если у Вас имеется хорошая перспектива остаться в Германии или Вы получили положительное решение по Вашему заявлению на получение статуса беженца, то Вас распределят в определенную общину. Сотрудники LAE поставят Вас в известность, какая община Вас примет. Личные пожелания, касающиеся пребывания в Саксонии-Ангальт в настоящее время не могут быть учтены. Однако, родственники первой степени (дети, родители, несовершеннолетние братья и сестры, а также братья и сестры несовершеннолетних, которые уже достигли 18-ти лет) имеют законное право на поселение в место проживания родственников первой степени.

Действия в случае конфликтов

При совместном проживании на небольшой площади могут возникнуть конфликтные ситуации. В таких случаях вы можете разрядить обстановку с помощью Ваших продуманных действий.

- Пожалуйста, сохраняйте спокойствие в конфликтных ситуациях.
- Попытайтесь на месте уладить ссору с участниками путем поиска возможных решений конфликта.
- Незамедлительно сообщайте об опасных ситуациях социальным работникам или социальным помощникам.
- В чрезвычайных ситуациях поставьте в известность сервис охраны или полицию на месте.
- Если Вы стали жертвой насилия на почве расовой нетерпимости или жертвой правого насилия, Вы можете обратиться за помощью и поддержкой в мобильные консультационные пункты жертв насилия (*Mobile Opferberatung*).

К кому обратиться при возникновении проблемы?

Ваше пребывание в ZASt в первую очередь нацелено на организацию вашего проживания в период процедуры получения убежища. При возникновении проблем с другими жильцами, сотрудниками учреждения или другими организациями и представителями власти без колебаний обращайтесь к местному социальному работнику. Сотрудники ZASt проинформируют вас о возможностях подачи жалобы. Они же принимают предложения по улучшению условий пребывания в учреждении. Всю ответственность за процедуру получения убежища несет исключительно BAMF.

Если у вас есть жалоба, вы можете в любое время обратиться к сотрудникам ZASt лично.

Критические отзывы или пожелания вы также можете оставлять в почтовом ящике для жалоб ZAST у входа в корпус А 2. Не забудьте указать свое имя и регистрационный номер, чтобы уполномоченные лица могли вам ответить. Вы также можете отправить свою жалобу по электронной почте: complaint.box@lae.sachsen-anhalt.de. Подать жалобу можно и анонимно: она в любом случае будет рассмотрена. Ваша жалоба никак не повлияет на процесс получения убежища.

К кому обратиться при возникновении проблемы?

Пособия

В Вашем учреждении первичного приема Вы получите установленную законом помощь и предметы первой необходимости.

В качестве не денежной помощи Вы получите:

- Талоны на завтрак, обед и ужин;
- Постельные принадлежности и посуду; • Одежду и предметы гигиены.

Кроме того, Вы получите **деньги на карманные расходы** для личных нужд. Деньги на карманные расходы выплачиваются наличными и рассчитываются на каждое совершеннолетнее лицо. В семье только одно лицо получает полную сумму. Остальные члены семьи получают сокращенные суммы.

В социальной службе вам выдадут купоны на одежду, которые вы сможете использовать для покупок в городе. Комплект одежды, срочно необходимый на первое время, можно получить в пунктах раздачи одежды, расположенных в жилых зонах.

Социальная работа

Во каждой жилой зоне присутствует один ответственный за нее социальный работник. К нему можно обратиться с проблемой. Эти сотрудники предоставят вам всю важную информацию о вашем пребывании в учреждении. Они информируют о процедурах, датах и актуальном положении дел, раздают почту, отвечают на вопросы о взаимодействии с государственными органами и являются вашими основными контактными лицами в ZAST.

Следите за предложением консультативных услуг и актуальной информацией в объявлениях.

Пожалуйста, сообщите нам, если захотите остаться в учреждении на более длительный срок.



Медицинская помощь

В случае острого заболевания обратитесь в пункт медицинского обслуживания (**MediCare**). В будние дни здесь всегда работают медицинские специалисты. Кроме того, по вечерам и в выходные на посту охраны находится бригада парамедиков и скорая помощь.

В случае невозможности получения медицинского обслуживания у медицинского персонала на месте сотрудники MediCare направят вас к специалисту для прохождения дальнейшего лечения. Необходимое направление на лечение можно получить через сотрудников MediCare в социальной службе. Предоставляются только необходимые медицинские услуги согласно Закону о предоставлении социальной помощи лицам, претендующим на политическое убежище (AsylbIG).

При каждом посещении MediCare предъявляйте свое удостоверение жильца. Также на первое посещение принесите с собой все лекарства, которые у вас есть или которые вам прописаны, или свою историю болезни.

В экстренной ситуации свяжитесь с персоналом на месте, попросите помощи у других жителей и вызовите специалистов через охранника!

Если вы чувствуете очень сильный стресс из-за определенных переживаний, если вы плохо спите или ощущаете необычные реакции организма, это может быть признаком травмы. Вы можете прийти в кабинет социального работника для получения опросника на тему своих проблем, чтобы понять, куда обратиться за консультацией. Пожалуйста, обратитесь к социальному работнику или к команде MediCare. Специалисты направят вас в нашу **службу психологической помощи**.

Если у вас уже есть медицинская документация о перенесенных заболеваниях и/или лечении, возьмите ее с собой на первую консультацию. Если вы нуждаетесь в психотерапии, работники службы психологической помощи запишут вас на прием в государственный психосоциальный центр в городе Магдебурге или Галле (Заале).

Если вам нужна помощь в вопросах, связанных с **ВИЧ** (или другими заболеваниями, передающимися половым путем), обратитесь в центры обслуживания больных **СПИДом** в Хальберштадте, Галле (Заале) или Магдебурге. Там Вас проконсультируют анонимно и сообщат Вам координаты соответствующих учреждений.



Предложения по проведению досуга в учреждениях первичного приема

Организация досуга в LAE

Уделите достаточно времени и сил на прохождение процедуры предоставления убежища. Пользуйтесь услугами и предложениями местных консультационных пунктов, а также соответствующим информационным материалом (брошюры, видео и т.д.). Таким образом, Вы сможете подготовиться к слушанию Вашего дела.

Выделите также время для изучения немецкого языка. Как правило, в Ваших учреждениях первичного приема имеется возможность ознакомления с немецким языком. Пользуйтесь имеющимися предложениями или узнайте у социальных работников о возможностях самостоятельного изучения языка.

Пользуйтесь также **предложениями для первичной ориентации**, например, мульти-языковой ознакомительный курс для беженцев. Также и за пределами учреждений первичного приема (например в краевых школах дополнительного образования (Kreis-Volkshochschulen)) имеется возможность изучать немецкий язык или посещать курсы по бытовой ориентации. Таким образом Вы сможете ознакомиться с жизнью в Германии.

Внимание: Пожалуйста, получите сначала информацию, являются ли эти курсы платными.



Ваша ситуация связана с большим количеством проблем, и вашим детям тоже порой бывает нелегко. Дайте своим детям возможность поиграть вместе. В ZAST есть предложения для детского досуга, например, обучающая мастерская (Caritas). Предложите своим детям поучаствовать!

Пожалуйста, помните о следующем. Как законный опекун вы несете главную ответственность за жизнь и благополучие своих детей. Это означает, что находясь в Центре прибытия, вы всегда должны знать, где проводит время ваш ребенок. Присматривайте за своими детьми самостоятельно, насколько это возможно или осведомите другого родителя или опекуна, где они могут Вас найти. Также и Ваш ребенок должен всегда знать, где Вы находитесь.

Принимайте активное участие в **возможностях поработать** или в **общественной работе** (в качестве переводчика, помощь при проведении мероприятий, работы по проведению уборки, ремонт и другие). Так Вы сможете получить первый опыт на немецком рабочем рынке. Кроме того, Вы мо-

жете принимать активное участие в жизни и получать немного дополнительных денег на карманные расходы.

Участвуйте, общайтесь с нами, высказывайте конструктивную критику! Поинтересуйтесь у своего социального работника о возможностях вашего участия в социальной жизни (например, в качестве члена «кухонного комитета»).

Установление профессиональной квалификации

Федеральное агентство по трудоустройству предлагает уже в учреждениях первичного приема установить Вашу профессиональную квалификацию. Вас спросят о Ваших школьных и профессиональных дипломах, а также о том, какой профессиональный опыт Вы имеете. Если вам нужно найти работу, вас оперативно проинформируют о предложениях рынка труда и направят на консультацию по признанию. Кроме того, при направлении на проживание в определенном муниципалитете можно получить рекомендацию с учетом ваших потребностей в обучении.

Для большинства профессий необходима квалификация и дипломы об окончании. Особенно, если Вы уже закончили профессиональное обучение или обучение в ВУЗе, Вам необходимо воспользоваться услугой установления компетентности (**Kompetenzfeststellung**) в учреждении первичного приема (LAE).



Ausbildung = Профессиональное образование

2 Процедура получения статуса беженца

Основное право на получение убежища

Право на получение убежища является международным основным правом. В Федеративной Республике Германия оно относится к Основному Закону (Статья 16а: "Лица, преследуемые по политическим мотивам, получают право убежища."). Правом убежища можно воспользоваться только в том случае, если Вы должны были бежать из родной страны от политического преследования или если Ваша жизнь находилась там под угрозой по другим причинам и Вы можете доказать это. Кроме того, после вступления в Гаагскую Конвенцию Германия обязалась принимать беженцев, нуждающихся в международной защите.

В ходе процедуры получения статуса беженца проверяются индивидуальные причины для Вашей защиты.



Recht auf Asyl = Право на получение убежища

Федеральное ведомство по делам мигрантов и беженцев (BAMF).

В Германии ходатайство на получение статуса беженца можно подать только в Федеральном ведомстве по делам мигрантов и беженцев. BAMF - это не суд, а государственное учреждение. Оно проверяет, действительно ли Вас преследовали в Вашей стране происхождения и грозит ли Вам преследование в случае Вашего возвращения. Если Вы пострадали от преследования, то решение зависит от того, получали ли Вы в стране Вашего происхождения государственную защиту. Также проверяется возможность предоставления защиты в другой части страны Вашего происхождения.

Данная проверка возможна только на основании Вашего личного заявления на получение статуса беженца. Подайте это заявление как можно быстрее в Ведомство по делам мигрантов и беженцев.



Федеральное ведомство сообщит Вам когда и где Вы можете подать заявление. Федеральное ведомство заводит Ваше личное дело и регистрирует Ваши личные данные. По достижении 14-ти лет делается фотография и берутся отпечатки пальцев.

Во время подачи заявления Вам разъяснят Ваши права и обязанности в процедуре получения статуса беженца. Эту информацию Вам выдадут в письменном виде на Вашем родном языке. На встречу с лицом, принимающим решение по Вашему делу BAMF пригласит переводчика. Это Ваше право, чтобы Вас выслушали на Вашем родном языке. На эту встречу Вы можете взять с собой адвоката. Если Вы заранее сообщите об этом, то Вас также может сопровождать лицо, которому Вы доверяете.

О чем Вы ходатайствуете подавая прошение о предоставлении политического убежища?

Когда Вы подаете прошение на предоставление убежища, Вы просите защиту в Германии. Поэтому в первую очередь BAMF проверяет, ответственна ли Германия за Ваше прошение. Если Вы уже

- подавали прошение на предоставление убежища в другой европейской стране,
 - если Вам уже предоставили убежище в другой европейской стране или
 - если ваше заявление на получение убежища было отклонено в другой европейской стране или
 - если в течение последних 6 месяцев вы получили шенгенскую визу другой европейской страны,
- то официально Германия не уполномочена рассматривать Ваше заявление. В таком случае Вы получите от Федерального ведомства письмо. В этом письме от Вас потребуют уехать в страну, которая за Вас ответственна.

Документы о пребывании

Сотрудник ZASt выдаст вам справку о прибытии, если вы еще не получили ее в другом месте. В справке о прибытии должны быть сведения о вашей личности и ваша фотография. Выдачей данных документов документируется Ваша регистрация в качестве лица, нуждающегося в убежище. На основе этого Федеральное ведомство приглашает Вас на личную подачу прошения.

Как только Вы подадите прошение на предоставление убежища в BAMF, Вашу справку о прибытии или BÜMA обменяют на разрешение на пребывание. Этот документ Вы обязаны всегда иметь при себе и в случае контроля предъявить полиции. Также в справке указывается область, в которой вам разрешено находиться. После трансфера в принимающий муниципалитет Саксонии-Анхальт Вы обязаны сообщить AMF свой новый адрес.

Консультация по получению статуса беженца - Подготовка к слушанию



В Центре прибытия также работают консультативные пункты по процедуре получения убежища. В Хальберштадте земли Саксонии-Анхальт вы можете получить от BAMF информацию о получении убежища в форме групповой консультации, а также рекомендацию Caritas в форме индивидуальных консультаций. В консультативных пунктах вам расскажут о ваших правах и обязанностях на всех этапах процедуры получения убежища. Вы также получите личную консультацию о возможности добровольного возвращения и дальнейшей миграции. Кроме того, в консультативных пунктах вы сможете сообщить о своих особых обстоятельствах, которые необходимо учитывать при слушании в BAMF. Спрашивайте в Ваших учреждениях первичного приема, где можно его посмотреть.

Слушание

Процедура слушания (*Anhörungsverfahren*), зачастую также называемая "Интервью", является важнейшей возможностью для соискателя убежища, объяснить свои причины бегства. На основании данного слушания ведомство по делам мигрантов и беженцев принимает решение о том, предоставит ли Вам Германия убежище или нет.

! Пожалуйста, примите во внимание: Слушание - это первая и единственная возможность для Вас, детально изложить Ваши личные мотивы права на получение убежища! Осознайте важнейшее значение этого разговора и хорошо подготовьтесь к слушанию.

Слушание будет проведено через определенное время после подачи заявления, в зависимости от возможностей BAMF. Вы получите от BAMF письменное приглашение на слушание согласно § 25 AsylG. На слушании будет присутствовать переводчик. Заблаговременно проинформируйте федеральное ведомство о том, на каком языке должно проводиться слушание; вы как соискатель убежища имеете право на проведение слушания на своем родном языке. Об особых пожеланиях, например, если вы хотите, чтобы переводчиком была женщина, следует сообщать заранее. При наличии особых оснований для преследования (преследование по половому признаку, принадлежности к ЛГБТИК* или пыток) BAMF предлагает услуги сотрудников соответствующей квалифика-



Antrag auf Asyl =
Заявление на получении статуса беженца

ции. Если вам нужна особая поддержка во время слушания, сообщите об этом своевременно, например, во время консультации по получению убежища или при взаимодействии с социальным работником.

Слушание включает в себя много вопросов. Вас будут спрашивать о Вашем происхождении, причинах бегства и о маршруте следования. Отвечайте на вопросы продуманно и не спеша. Отвечайте на вопросы полностью и правдиво. По-возможности предоставьте подтверждающие документы или фотографии. Соответствие с данными Вашей регистрации будет проверяться лицом, принимающим решение по Вашему делу. Вы имеете право на обратный перевод Ваших показаний. Проверяйте все данные слушания на предмет правильности в переведенном протоколе и подтвердите соответствие своей подписью.

! Внимание: обязательно проверьте правильность написания фамилий и имен всех членов семьи!

Решение Федерального ведомства по делам мигрантов и беженцев

BAMF уведомит вас о решении по вашему заявлению о получении убежища в письменной форме (уведомление). Решение будет обосновано и снабжено информацией о средствах правовой защиты. В этой инструкции указано, может ли это решение быть пересмотрено и оспорено, и каким образом.

Положительное решение Вы получите в том случае, если:

- вы будете признаны имеющим(-ей) право на убежище в соответствии со статьей 16а конституционного закона, или
- Вас признают лицом, нуждающимся в убежище согласно §3 Закона о беженцах или
- Вас признают лицом, нуждающимся в субсидиарной защите согласно §4 Закона о беженцах или,
- если для Вашей страны будет установлен запрет на депортацию согласно §60абз.5 или абз.7 Закона о пребывании.

Положительное решение подкрепляется правом пребывания в стране. К нему прилагается право на получение разрешения на пребывание в соответствующем иммиграционном офисе. Сначала, в зависимости от основания, вам будет разрешено остаться в стране на период от одного до трех лет.

Если решение будет отрицательным, то вы получите **требование о выезде или предупреждение о депортации**, которые обяжут вас покинуть страну. Если вы не покинете страну вовремя, вы будете депортированы, и вам придется нести связанные с этим расходы. На любые ваши вопросы по поводу выезда ответят консультанты по возвращению, работающие на месте. Если депортация невозможна, иммиграционные власти могут временно предоставить отсрочку депортации (временно отложить депортацию). Отсрочка депортации оформляется в виде временного удостоверения личности, подтверждающего, что вы являетесь зарегистрированным лицом. Оно не дает вам постоянного права на пребывание в стране. В дальнейшем вы все равно должны будете покинуть страну.



Привлечение адвоката в случае отрицательного решения

Решение Федерального ведомства может быть обжаловано в судебном порядке. Заявителю будут указаны все возможные средства и сроки обжалования в разъяснении порядка обжалования. Учтите тот факт, что Вы должны очень быстро реагировать, если Вы хотите опротестовать решение.

Даже в том случае, если Вы планируете подключить адвоката, Вы должны действовать как можно быстрее. На территории земли Саксония-Анхальт можно получить независимые консультации по средствам правовой защиты в процессе получения убежища у сотрудников Caritas и Совета по делам беженцев.

Подача последующего или повторного прошения

Если в ходе своей первой процедуры получения убежища в Германии вы получили отрицательное решение, вы можете подать повторное заявление. Повторное заявление необходимо лично подать в тот офис BAMF, где принималось решение по вашей первой процедуре. Дополнительное рассмотрение возможности предоставления вам убежища (по вашему повторному заявлению) будет проведено только в том случае, если фактическая или правовая ситуация изменилась в вашу пользу или появились новые доказательства. Повторное заявление нужно подать в течение трех месяцев. Если Ваше прошение на получение убежища в безопасной третьей стране, а также в Норвегии или Швейцарии было отклонено и Германия ответственна за Вашу процедуру, тогда речь идет о повторном прошении.

Это возможно в том случае, если Вы лично пострадаете по возвращению в родную страну или положение в Вашей родной стране ухудшилось. Если BAMF примет Ваше доказательство, то Вы должны пройти всю процедуру получения статуса беженца заново.

Добровольное возвращение на Родину

Если Вы должны покинуть Германию или если Вы хотите возвратиться в Вашу родную страну, то добровольное возвращение является бесконфликтной и надежной альтернативной принудительному выдворению.

Международная организация по миграции (МОМ) стимулирует добровольное возвращение при помощи программы REAG/GARP, предлагает финансирование транспортных и первичных расходов, а также поддержит вас по возвращении на родину или эмиграции в принимающую третью страну. Земля Саксония-Анхальт предлагает консультации по вопросам возвращения. Кроме того, в отдель-

ных случаях добровольного выезда вы можете получить финансовую поддержку в рамках программы федеральной земли. Финансированию могут подлежать: дорожные и транспортные расходы, а также расходы на замену паспорта, получение медицинской помощи, бытовые нужды, «подъемные» и мн. др.

Подробную информацию можно получить у местных социальных работников, которые свяжут вас со службой консультирования по вопросам возвращения, или в организации Magdeburger Stadtmission e. V. по адресу электронной почты rueckkehrberatung@magdeburgerstadtmission.de. Эти специалисты помогут вам подать заявку и организовать ваш выезд из страны. Права на финансовую или иную поддержку добровольного возвращения не предусмотрены законодательством.

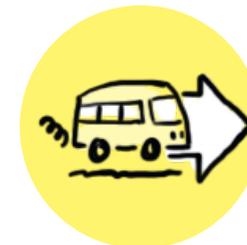
Воссоединение семьи

Как признанный беженец или как лицо, нуждающееся в защите Вы имеете право на возможность облегченного переезда к Вам Вашего супруга или Вашей супруги и Ваших несовершеннолетних холостых детей. Для этого Вы должны подать заявление в Министерство иностранных дел на привилегированное воссоединение семьи. Это означает, что Ваша семья может приехать к Вам в Саксонию-Ангальт и получить разрешение на пребывание. Пожалуйста, примите во внимание, что данное заявление Вы должны подать не позднее трех месяцев после признания Вас беженцем или лицом, нуждающимся в защите.

Для лиц, имеющих право на дополнительную защиту, решение о воссоединении с супругом/супругой и не состоящими в браке несовершеннолетними детьми, а также родителями несовершеннолетних детей остается на усмотрение властей. Воссоединение семьи происходит в рамках процедуры получения визы, то есть требует подачи заявления в соответствующее дипломатическое представительство за рубежом (посольство или генеральное консульство). Дипломатическое представительство за рубежом и уполномоченный орган по делам иностранцев в Германии проверяют, соблюдены ли юридические требования для воссоединения семей. Ежемесячно в Германию могут въезжать до 1000 членов семей лиц, имеющих право на дополнительную защиту; при этом должны соблюдаться определенные критерии воссоединения семьи в условиях гуманитарных катастроф. Базовую информацию, а также, в случае трансфера, адреса консультационных пунктов можно получить у сотрудников консультационного пункта Caritas.

Если Ваша процедура получения статуса беженца еще не завершена или в Вашем случае был установлен национальный запрет на депортацию, то Вы также можете подать заявление на воссоединение семьи. Для того, чтобы Ваше ходатайство было удовлетворено Вы должны доказать, что Ваша семья может проживать у Вас. Кроме того, Вы должны сами нести расходы на проживание для себя и своей семьи.

3 Прибытие на место проживания – Предложения по интеграции



Проживание

Административная единица (город, поселение), куда Вас распределили после регистрации в учреждении первичного приема, позаботится о Вашем поселении в общежитие или квартиру. Семьи с детьми, в большинстве случаев, быстро получают квартиру. Беженцы, приехавшие без семьи, могут быть поселены небольшой группой или жилищным товариществом в одной квартире. Более точную информацию Вы получите в Вашем ведомстве по делам иностранцев.

Контактные лица

Вашим главным контактным лицом в месте Вашего проживания является социальный работник, который курирует Ваше общежитие или Вашу квартиру. Также и **местные инициативные организации** по устройству беженцев, добровольные помощники или опекуны окажут Вам поддержку при ориентации. **Консультационные службы для мигрантов**, как правило, предлагают консультации в определенные часы работы. Здесь вы получите компетентную поддержку по процедуре получения убежища и ответы на вопросы по иммиграционному законодательству, социальным льготам, языковой подготовке и другим актуальным требованиям. Кроме того, на местах имеются объединения и общества. Они предлагают информацию, контакты, культуру, спорт и языковые курсы.

В более крупных городах многие иммигранты объединились в организации мигрантов. Многие из них еще не забыли, как тяжело им было в начале, и помогают новоприбывшим в ориентировании и переводе. Обращайтесь в Земельную ассоциацию мигрантских организаций (**Landesnetzwerk der Migrantenorganisationen - LAMSA**). Там Вы напрямую сможете получить информацию и узнать, какие организации для мигрантов имеются вблизи от Вас.

Изучение немецкого языка

Изучение немецкого языка в краткие сроки очень важно. Только так Вы сможете принимать участие в общественной жизни Германии и найти хорошую работу. В качестве поддержки, все иммигранты и беженцы с длительным разрешением на пребывание имеют право посещать **интеграционные курсы**. Эти курсы состоят из 600 часов изучения языка и 300 часов ориентировочного курса. На ориентировочном курсе обучают правилам, правам и обязанностям, а также практическим навыкам жизни в Германии.

Соискатели убежища из Сирии, Эритреи или Сомали в период процедуры получения убежища также могут пройти интеграционный курс (актуально на 01/2021). Для этого нужно подать заявку в BAMF. Также имеются первоначальные предложения: начальные курсы, языковые кафе, языковое шефство или добровольные предложения обществ. О том, какие возможности изучения языка Вы можете использовать на месте, Вы также узнаете от Вашего социального консультанта. Языковой курс также может быть связан с поиском работы и профессиональным обучением. Поэтому обратитесь в центр по трудоустройству (Jobcenter) или агентство занятости (Arbeitsagentur).

Признание профессиональной квалификации

Если Вы хотите работать в Германии, то чаще всего требуется признанное свидетельство о профессиональной подготовке. Если у Вас имеется законченное профессиональное или высшее образование, проследите за тем, чтобы Ваша квалификация была зарегистрирована.

Если Вы еще не смогли воспользоваться предложением по установлению Вашей профессиональной квалификации в земельном учреждении первичного приема, то сразу же по прибытию в место, куда Вас распределили, обратитесь к ответственному социальному работнику или консультанту. Они дадут Вам всю необходимую информацию об **установлении квалификации** в Федеральном агентстве по трудоустройству. Здесь Вы должны будете заполнить опросные листы о Вашем школьном и профессиональном образовании, о законченном профессиональном или высшем образовании, а также о Вашем профессиональном опыте. После того, как будет зарегистрирован Ваш квалификационный профиль, Вам необходимо проконсультироваться о возможностях признания Вашей квалификации. Для этого Вам требуется связаться с соответствующей консультационной службой **объединения IQ**. Консультанты поддержат Вас шаг за шагом на этом зачастую трудном пути к **признанию иностранных дипломов**.



ICH - DU - WIR = Я - Ты - Мы

! Пожалуйста, примите во внимание: для работы по большинству профессий в Германии требуются подтверждения о получении профессиональной квалификации и профессиональный опыт. Об этом Вы можете сообщить в **консультационном учреждении по признанию профессиональной квалификации**. Для многих профессий признание квалификации является обязательным условием, чтобы работать в Германии по этой профессии.

Интеграция в трудовую деятельность

В качестве признанного беженца Вы можете работать в Германии, ведь в таком случае Вы имеете неограниченное право на работу. Если Ваш процесс еще не закончился или Вы имеете свидетельство об отсрочке высылки, то Вы сможете получить разрешение на работу не ранее, чем через три месяца. Для его получения Вы должны подать заявление в ведомство по делам иностранцев. Федеральное ведомство по трудоустройству проверит все факты. Оно даст согласие только в том случае, если это рабочее место отвечает трудовым и правовым стандартам.

Пока Вы обязаны проживать в LAE, Вам запрещено работать.

Земля Саксония-Ангальт стремится к скорейшему установлению квалификации и интеграции в трудовую деятельность. В процессе консультирования по вопросам трудоустройства сотрудничают много партнеров. Консультацию Вы можете получить наряду с миграционными консультантами также в Федеральном ведомстве по трудоустройству (BA), в центрах по трудоустройству, в ремесленных палатах и в торгово-промышленных палатах. Многие общества оказывают консультационную поддержку, например, земельное движение "Fachkraft im Fokus", проектный союз Jobbrücke Plus, объединение IQ и зарегистрированное общество "Земельная ассоциация мигрантских организаций (LAMSA e.V.)". Целенаправленно спрашивайте Вашего ответственного куратора о том, какие возможности могут приниматься во внимание при Вашей интеграции на рынке труда.

Blickpunkt Migrantinnen («Мигрантки — в центре внимания»): специализированный пункт обслуживания для интеграции женщин-мигранток на рынке труда земли Саксония-Ангальт

Специализированный пункт обслуживания помогает женщинам-мигранткам и женщинам-беженкам в адаптации на рынке труда. Здесь им предложат советы и поддержку, например, в поиске возможностей для стажировки или работы, в регистрации для получения квалификации, выборе подходящих языковых предложений и уходе за детьми, решении проблем с временным или постоянным жильем.

Можно воспользоваться следующими возможностями для повышения квалификации:

- изучение немецкого языка;
- развитие навыков самостоятельности;
- профессиональная подготовка;
- помощь в адаптации на рынке труда.

Уход за детьми

В Германии каждый ребенок имеет право на получение места в учреждении дошкольного воспитания (в детском саду) для развития в соответствии со своим возрастом, психологическим / эмоциональным статусом, для получения услуг по уходу и обучению, а также для воспитания способности активно участвовать в жизни общества. Это право распространяется и на вашего ребенка, который зарегистрирован в данном районе или городе. Посещение детского сада способствует изучению немецкого языка и, благодаря совместному обучению и игре, — контакту с другими детьми. Ваш социальный работник поможет вам подать заявление о приеме в детский сад.

Школьное образование для детей

В Германии дети имеют право на получение образования и по закону обязаны посещать школу начиная с возраста шести лет. Обучение в школе также является обязательным и для ваших детей. Во многих городах Саксонии-Ангальт есть школы со специальными классами языковой поддержки. В них ваш ребенок может сначала выучить немецкий язык, а затем перейти к совместным занятиям с другими детьми. Ваш социальный работник проинформирует вас о ближайших к вам услугах и поможет подать заявку.

Школьное образование в молодом возрасте

В Германии дети сначала посещают начальную школу, а затем оканчивают среднюю школу. Аттестаты о школьном образовании бывают разных видов. Они являются предпосылкой для дальнейшего образования вашего ребенка. На базе школьного образования можно получить профессиональную квалификацию или пройти курсы. Без школьного аттестата сложно найти хорошую работу.

Вы как родитель можете получать советы от учителей на всех этапах посещения школы вашим ребенком или детьми. Дополнительную информацию о школьной системе Германии можно получить в сети мигрантских организаций федеральной земли Саксония-Ангальт (LAMSA e. V.).

Получение специального и высшего образования

Если аттестат об окончании школы уже есть, ознакомьтесь, пожалуйста, с доступными вариантами дальнейшего обучения. В Германии получение профессий часто проходит в режиме «дуального обучения». Обычно это обучение длится три года. Оно включает в себя практическое обучение на предприятии и получение теоретических знаний в профессиональном училище. По этим вопросам можно проконсультироваться в центрах трудоустройства или в сети мигрантских организаций федеральной земли. Эта сеть помогает молодежи с миграционным прошлым найти работу, а также сопровождает их во время обучения.

Если у вас есть право на поступление в высшее учебное заведение (Abitur) или вы уже начали процесс получения высшего образования, то вы можете поступить в вуз Саксонии-Анхальт. Выберите интересующий вас курс и обратитесь в международный отдел соответствующего вуза Саксонии-Анхальт.

Помощь в вопросах планирования семьи и беременности

Консультационные центры по вопросам и проблемам беременности помогают женщинам и супружеским парам во время беременности и после родов. При наличии каких-либо проблем с беременностью вас проконсультируют и будут наблюдать. Кроме того, женщины, мужчины и пары могут получить здесь консультацию по вопросам сексуальности и планирования семьи, не связанным с беременностью. Такой консультационный центр есть в каждом районе федеральной земли.



Schule = Школа

4

Консультации и поддержка в особенных жизненных ситуациях.

Особая защита для женщин

Для женщин, путешествующих в одиночку, и их детей, подвергшихся насилию или нуждающихся в особой защите, в Галле работает **FlüchtlingsFrauenHaus** («Дом для женщин-беженок»). Обязательным условием принятия является наличие разрешения на временное пребывания или отсрочки депортации. Здесь вы получите защиту от нападений и поддержку в построении самостоятельной жизни, в преодолении кризисов и в решении повседневных проблем.

В настоящее время в Саксонии-Анхальт действуют семь центров для женщин.

Центр для женщин — это место

- для женщин любого возраста — от девушек до пенсионерок;
- для предоставления интеграционных возможностей женщинам с миграционным прошлым;
- для женщин с потребностями в получении образования и информации;
- для спорта и танцев;
- для женщин, находящихся в процессе расставания и развода;
- для культурной и творческой жизни.

Воспользоваться предложениями можно по сети или на месте!

Помощь в случае домашнего насилия

Замужние женщины из семей, закрепленных за определенными муниципалитетами, должны знать, что в каждом районе есть амбулаторные консультативные пункты для женщин и женские приюты, а также центры противодействия домашнему насилию, куда они могут обратиться.

Проблемы по причине сексуальной самоидентификации

В Германии Вы имеете право свободно распоряжаться своим телом. Если вас дискриминируют по причине Вашей сексуальной ориентации, то Вы можете обратиться к Вашему социальному работнику на месте. Анонимную консультацию Вы можете получить в консультационном и контактном центре **Begegnungs- und Beratungszentrum "lebensart" e.V. (BBZ)**, а в Магдебурге в **CSD Magdeburg e.V.** или в Ассоциации лесбиянок и геев Саксонии-Ангальт **Lesben- und Schwulverband Sachsen-Anhalt (LSVD)**. С помощью этих контактов Вы получите дополнительную информацию на тему бисексуальности, гомосексуальности, транссексуальности и интерсексуальности (LSBTI*). Поддержку при душевных проблемах Вам окажет Психотерапевтическая служба (**Psychotherapeutischer Dienst**). Кроме того, в случае психологических проблем также можно обратиться в психологическую службу.

Помощь при ксенофобских нападениях

Если Вы стали жертвой расистского акта насилия или чувствуете себя в опасности, незамедлительно обратитесь в консультационную службу жертв насилия (**Opferberatungs-stelle**). Сотрудники окажут Вам всестороннюю помощь и защитят Ваши права. Они сопровождают Вас в полицию, к врачу или к адвокату. В любом случае Вы должны знать о том, что: у Вас есть право на то, чтобы виновный был привлечен к ответственности!

Антидискриминационный пункт Саксонии-Ангальт Hallesche Jugendwerkstatt gGmbH

Это независимый центральный пункт для обращений и консультаций лиц, оказавшихся в неблагоприятном положении в различных сферах жизни.

Те, кто пострадал по причине:

- своего этнического происхождения;
- пола;
- религиозных или мировоззренческих взглядов;
- ограничений;
- возраста;
- половой идентичности

могут получить здесь квалифицированные консультации и поддержку.

В антидискриминационном пункте такого человека выслушают, помогут найти возможные решения и поддержат в дальнейших действиях.

Консультации бесплатны и конфиденциальны. При необходимости может быть приглашен переводчик с возможностью компенсации расходов на перевод.

Entknoten — консультативный пункт по противодействию бытовому расизму и дискриминации

Сеть мигрантских организаций федеральной земли Саксония-Ангальт (LAMSA)

Вы можете защитить себя от дискриминации!

- Вам не сдают квартиру?
- Вашу заявку не рассматривают?
- Сотрудники государственных органов несправедливы с вами?
- С вами обращаются неуважительно?
- Вас не обслуживают в магазинах/банках?

Если вы оказались в неблагоприятном положении по расовому, этническому или религиозному признаку, это является дискриминацией.

Дискриминация запрещена. У вас есть права и вы можете себя защитить.

Мы поможем вам в этом!

Мы вас выслушаем. Если вы захотите, мы вместе с вами найдем решение проблемы и будем сопровождать вас на каждом этапе вашего пути. Мы. . .

- возьмем на себя подачу запросов и поиск информации;
- составим письменные жалобы;
- будем сопровождать вас на встречах;
- поможем вам в осуществлении правовых процедур;
- публично заявим о дискриминации.

Мы проконсультируем вас **лично, конфиденциально и бесплатно**. А по желанию — и анонимно. Мы работаем **независимым образом**. Мы не сделаем ничего без вашего согласия. При необходимости мы возьмем на себя транспортные расходы и организуем помощь переводчика.

Демократия и права человека: основы нашего сосуществования

Вы ищете защиту в Германии как беженец. Наше государство гарантирует получение статуса беженца в случае политического преследования и защиту от войны и гражданской войны.

Эта защита является частью нашего демократического конституционного строя. К этому строю относятся всеохватывающие основные права и права человека, которые формируют фундамент нашего общества. Права человека в Германии гарантированы Конституцией 1949 г., Всеобщей декларацией прав человека 1948 г. и Хартией Европейского союза по правам человека 2000 г.. Права детей защищаются Конвенцией о правах ребёнка 1989 г..

- Германия - это демократическая республика. Глава государства, парламент и правительство избираются демократическим путём, также как и парламент и правительство 16-ти федеральных земель и органы самоуправления городов и общин. Все выборы являются тайными.
- Каждый имеет право свободно высказывать свое мнение, собираться и отстаивать свою точку зрения посредством демонстраций. Все имеют право объединяться в демократические партии, профсоюзы и другие организации.
- Многие люди в Германии участвуют, согласно своим культурным социальным или спортивным интересам, в обществах или инициативах, которые берут на себя выполнение многих задач для общества.
- Все люди равны перед законом. Правительство и учреждения обязаны действовать в соответствии с законом. Тот, чьи права были нарушены, может путём обжалования или в суде защитить себя и не должен из-за этого быть притеснен. Попытка дачи взятки чиновнику влечёт за собой серьёзное наказание.
- Мужчины и женщины имеют равные права. Это также распространяется на определение собственного образа жизни, право на работу, свободный выбор профессии, а также распоряжение своим доходом на своё усмотрение. Женщины в Германии работают по всем специальностям, а также занимают руководящие должности.

- Дети имеют право на воспитание без насилия, на дошкольное и школьное образование. Мать и отец имеют равные права на воспитание ребенка. Родители могут участвовать в родительских комитетах в детском саду и школе.
- Каждый человек имеет право на уважительное отношение к себе. Любое физическое насилие над человеком запрещено.
- Каждый имеет право на свободу вероисповедания. Большинство граждан Германии являются евангелическими или католическими христианами, и большинство праздников и многие обычаи имеют христианские корни. Кроме того, на развитие немецкой культуры значительно повлияло влияние еврейской культуры. Сегодня в Германии проживают также много мусульман и мусульманок. Кроме того существует множество других религиозных сообществ и много людей без принадлежности к какой-либо религии. Никто не может быть дискриминирован по причине его веры или мировоззрения. К свободе слова относится также право критиковать религии и религиозные сообщества.
- Никто не может быть дискриминирован из-за цвета кожи, пола, сексуальной ориентации, возраста или физического недостатка. Гомосексуалисты не должны скрываться, и могут признать свои отношения законными в государственном порядке, наравне с браком.

Эти основные права создают основу для уважительного и терпимого отношения друг к другу.

- История немецких преступлений во времена национал-социализма в (1933 – 1945) играет в Германии значительную роль. Расизм и антисемитизм запрещены в обществе. Отрицание уничтожения еврейского народа является преступлением.

Демократия живёт тем, что люди принимают активное участие в жизни общества и отстаивают свои интересы.

Эта возможность существует и для беженцев.

Многие организации рады, если Вы проявите интерес.

Многие переселенцы создали собственные организации, которые вносят свой вклад в мирное сосуществование и сплоченность в Германии.

Важные адреса и консультативные пункты

Проживание

- **Консультации по миграционным вопросам в Саксонии-Анхальт**
Веб-сайт: www.integriert-in-sachsen-anhalt.de/netzwerke/beratungsstellen/migrationsberatung-fuer-erwachsene-mbe/
- **Консультации по праву на проживание и помощь в самоорганизации Flüchtlingsrat Sachsen-Anhalt e. V. Магдебург**
Веб-сайт: www.fluechtlingsrat-lsa.de
Телефон: +49 391 50549613 (Магдебург)
Телефон: +49 345 44502521 (Галле/Заале)
- **Информация от Caritas по процедурам получения убежища**
в Саксонии-Анхальт (консультативный пункт для просителей убежища), Хальберштадт
Веб-сайт: www.caritas.de
Телефон: +49 3941 609300
- **Поисковая служба Немецкого Красного Креста для семей, разделенных в следствие конфликтов**
Немецкий Красный Крест — федерация земли Саксония-Анхальт
Веб-сайт: www.sachsen-anhalt.drk.de
Телефон: +49 391 6106890 (MD)
- **Добровольное возвращение**
Центр по вопросам возвращения, Саксония-Анхальт. Консультативный пункт по добровольному возвращению граждан третьих стран
Веб-сайт: www.magdeburgerstadtmision.de/arbeitsgebiete/kompetenzzentrum-rueckkehr/
Телефон: +49 391 53249 -29/ -23

Работа и образование

- **IQ Netzwerk Sachsen-Anhalt — признание документов об образовании и консультации по вопросам квалификации**
Халле / Хальберштадт
Веб-сайт: www.sachsen-anhalt.netzwerk-iq.de
Телефон: +49 345 686948-23/-15/-21 (Халле (Заале) (HAL)) / +49 175 8132604 (Caritas Halberstadt (HBS))

- **Fachkraft im Fokus (FiF)**
Прием и сопровождение зарубежных специалистов в вопросах, связанных с работой
Веб-сайт: www.fachkraft-im-fokus.de
Телефон: 49 152 537 729 43 (HAL), +49 391 6054-506 (MD)
- **Jobbrücke PLUS.**
Интеграция просителей убежища и беженцев в сферу труда и образования /Магдебург
Веб-сайт: www.jobbruecke-chance.de
Телефон: +49 391 7279882
- **Blickpunkt: Migrantinnen: специализированный пункт обслуживания для интеграции женщин-мигранток на рынке труда земли Саксонии-Анхальт**
Центр межкультурных консультаций и мероприятий Caritas
Эл. почта: christiane.pruschek@caritas-magdeburg.de
Телефон: +49 391 40 80 526 / 527 / 520 / +49 151 46152310

Здоровье и защита

- **Консультационные центры для беременных в Саксонии-Анхальт**
Веб-сайт: www.ms.sachsen-anhalt.de/schwangerschaftsberatungsstellen
- **Организация досуга ваших детей в ZAST:**
обучающая мастерская (Caritas Lernangebot)
Эл. почта: katja.lukanow-ardt@caritas-halberstadt.de
Телефон: +49 152 55818682

Поддержка и помощь девушкам и женщинам

- **FlüchtlingsFrauenHaus в Халле**
Веб-сайт: www.migration-paritaet-lsa.de/ffh | Телефон: +49 345 5238115
- **Frauen gegen Gewalt e.V.**
Веб-сайт: www.frauen-gegen-gewalt.de | Телефон: +49 30 322 99 500
- **Телефон помощи женщинам-жертвам насилия (бесплатно)**
Веб-сайт: www.hilfetelefon.de | Телефон: +49 8000 116016
- **Vera — специализированный центр по противодействию торговле женщинами и насильственным бракам**
Веб-сайт: www.awo-sachsenanhalt.de | Телефон: +49 391 4015371

Дома для женщин с мобильными консультативными пунктами

- **Бург:** Веб-сайт www.skz-burg.bplaced.net/maedchen-und-frauenzentrum-tea-treff/
Магдебург: Веб-сайт www.courageimvolksbad.de
Дессау: Веб-сайт www.frauenzentrum-dessau.de
Хальберштадт: Веб-сайт www.ufv-halberstadt.de
Вернигероде: Веб-сайт www.frauenzentrumWR.de
Вольфен: Веб-сайт www.Frauenzentrum-Wolfen.de
Халле: Веб-сайт www.dornrosa.de
- **Антидискриминационный пункт Саксонии-Анхальт**
Hallesche Jugendwerkstatt gGmbH
Эл. почта: antidiskriminierungsstelle@jw-frohe-zukunft.de
Телефон: +49 176 20 44 69 29 | +49 391 79 29 33 74
- **Entknoten — консультативный пункт по противодействию бытовому расизму и дискриминации**
Сеть мигрантских организаций федеральной земли Саксония-Анхальт (LAMSA)
Телефон: +49 391 99 07 88 87 | WhatsApp: +49 152 – 56 03 47 47
Эл. почта: entknoten@lamsa.de

Помощь при ксенофобских нападениях

- **Мобильные консультации для жертв насилия со стороны правых miteinander e.V.** Халле / Магдебург / Зальцведель
Веб-сайт: www.mobile-opferberatung.de
Телефон: +49 345 2 26 71 00 (HAL) / +49 391 6 20 77 52 (MD) / +49 3901 30 64 31 (SAW)

Консультации по вопросам половой идентичности и здоровья

- **Ассоциация лесбиянок и гомосексуалистов Саксонии-Анхальт (LSVD)**
Магдебург
Веб-сайт: www.sachsen-anhalt.lsvd.de
Телефон: +49 391 5 43 25 69 / +49 179 9 32 96 14
- **Помощь по вопросам СПИДа (Халле / Sachsen-Anhalt Süd e. V., Sachsen-Anhalt Nord e. V.)**
Халле / Магдебург
Веб-сайт: halle.aidshilfe.de / www.aidshilfesachsenanhaltsud.de
Телефон: +49 345 5 82 12 71 (HAL) / +49 391 5 35 76 90 (MD)

Ориентация и социальная интеграция

Взаимодействие и поддержка в повседневной жизни

- **Консультативные службы и сети для поддержки беженцев / вновь прибывших**
Веб-сайт: www.integriert-in-sachsen-anhalt.de/netzwerke/
- **Приветственные программы Саксонии-Анхальт**
Веб-сайт: www.integriert-in-sachsen-anhalt.de/willkommen/willkommensinitiativen/
- **Приветственная встреча волонтерского агентства Halle-Saalkreis e. V.**
Веб-сайт: www.freiwilligen-agentur.de/themen-und-projekte/engagiert-fuer-fluechtlinge/
- **Сеть мигрантских организаций федеральной земли Саксония-Анхальт (LAMSA) e.V.**
Халле
Веб-сайт: www.lamsa.de
Телефон: +49 345 17164890
- **Руководство по миграции «Добро пожаловать в Халле» и «Добро пожаловать в Магдебург»**
Веб-сайт: www.willkommen-in-halle.de und www.willkommen-in-magdeburg.de

Поддержка в особых жизненных обстоятельствах

Консультативный пункт для людей с проблемами со слухом

Beratungsstelle für Hörbehinderte e.V. Хальберштадт / Магдебург / Штендаль
Телефон: 03941 61 25 45 (HBS), +49 391 6 27 29 16 (MD), +49 3931 71 27 36 (ST),

Ассоциация слепых и слабовидящих Blinden- und Sehbehinderten-Verband Sachsen-Anhalt e.V.

Земельная дирекция в Магдебурге
Веб-сайт: www.bsv-sachsen-anhalt.de | Телефон: +49 391 2896239

Помощь в преодолении языковых барьеров

Телефонная языковая поддержка для мигранток Саксонии-Анхальт (SiSA) Халле

Веб-сайт: www.lamsa.de | Телефон: +49 345 21389399

Земельное трудовое объединение сурдопереводчиков (LAG) Sachsen-Anhalt e.V.

Халле
Телефон: +49 345 6890010
Эл. почта: ldz.leps@gmx.de | lbst.traut@gmx.de

Выходные данные

Издатель: Auslandsgesellschaft Sachsen-Anhalt e. V.
от имени ответственного по интеграции правительства земли Саксония-Анхальт, Сюзи Мёббек

Адрес: einewelt haus
Schellingstraße 3–4 | 39104 Magdeburg
Веб-сайт: www.agsa.de

Текст и редакция: Д-р Эрнст Штёкманн
Ответственный за соблюдение закона о СМИ: Криштоф Блау, директор AGSA
Оформление / дизайн: Маттиас Рамме
Иллюстрации / пиктограммы: Ка Шмиц

Содержание данной брошюры защищено авторским правом. Копирование отрывков текста, иллюстраций или пиктограмм, а также их использование в электронных системах возможны только с предварительного письменного согласия издателя.

2-е издание, переработанное и дополненное, 2021 г.
© Все права защищены

Данная публикация подготовлена в рамках проекта "Интеграционный портал Саксония-Анхальт", осуществляемого компанией Auslandsgesellschaft Sachsen-Anhalt e.V. Проект финансируется Министерством труда, социальных дел, здравоохранения и равенства Саксонии-Анхальт.



#moderndenken



**WELTOFFEN
WILLKOMMEN**
Sachsen-Anhalt

Эта брошюра также опубликована на других языках
на интеграционном портале Саксонии-Анхальт:
www.integriert-in-sachsen-anhalt.de/willkommen/erstinformationen-fuer-fluechtlinge/

Вы можете заказать эту брошюру на всех доступных
языках здесь:

integrationsportal@agsa.de



Дополнительная информация

Найдите еще больше предложений по интеграции с советами о том, как сформировать жизнь в Саксония-Анхальт - между жильем, работой, образованием, здравоохранением и другими темами - в справочнике для новых иммигрантов: www.integriert-in-sachsen-anhalt.de/willkommen/wegweiser-fuer-neueingewanderte/

